

Reise- und Vertragsbedingungen

1) Vertragsabschluss

Mit Entgegennahme Ihrer schriftlichen, mündlichen oder elektronischen Anmeldung für einen Sprachkurs ist der Vertrag zwischen Ihnen und der cosmolingua.net (CLN) zustande gekommen. Die vorliegenden allgemeinen Vertragsbedingungen sind Bestandteil dieses Vertrages.

Kundenwünsche werden so weit als möglich berücksichtigt, können jedoch nicht zur Bedingung gemacht werden.

2) Anmeldung und Ablauf

Nach Eingang Ihrer Anmeldung, erhalten Sie innert 10 Tagen die Buchungsbestätigung zusammen mit weiteren Informationen zu Ihrem Aufenthalt und der Rechnung. Die Rechnung ist innert 30 Tagen zu begleichen. Die restlichen Reisedokumente erhalten Sie 2 Wochen und die Adresse der Gastfamilie spätestens 1 Woche vor Ihrer Abreise oder Kursbeginn.

3) Bezahlung und Kosten

Die Rechnung wird in CHF ausgestellt und ist auch so zu bezahlen. Kreditkarten werden akzeptiert. Wenn Sie die Zahlung per Kreditkarte leisten möchten, kontaktieren Sie uns bitte. Reisechecks werden nicht akzeptiert. Die Reiseunterlagen erhalten Sie nach Eingang Ihrer vollständigen Zahlung. Für nicht rechtzeitig eingegangene, sowie unvollständige Zahlungen besteht kein Anspruch auf Leistungserbringung.

Für unsere Dienstleistungen stellen wir Ihnen ein Dossierentgelt von CHF 45 in Rechnung. Weitere Kosten fallen nur in speziellen Fällen an:
CHF 50 Expressspesen für Buchungen, die weniger als 14 Tage vor Abreise erfolgen. CHF 30 für Reservationen von Bustickets.

4) Preiserhöhungen

Die ausserhalb unseres Einflusses liegen wie, jede Art von Gebühren, Treibstoffzuschlag und Wechselkurschwankungen, sowie bei Druckfehlern, behalten wir uns das Recht vor, die Preise zu erhöhen.
Erhöht sich der Preis um mehr als 15% vom gesamten Rechnungsbetrag, haben Sie das Recht, innert 5 Tagen nach Erhalt unserer Mitteilung kostenfrei vom Vertrag zurückzutreten. Ausgenommen davon sind, die bereits notwendig geleisteten Zahlungen an Dritte, sowie vorherige Umbuchungsspesen. Weitere Schadenersatzforderungen sind ausgeschlossen.

5) Umbuchung und Annullation

Die Annullation oder die Umbuchung muss der CLN per Einschreiben mit den bereits erhaltenen Reisedokumenten zugestellt werden.

Als Umbuchung gilt: Namensänderung, Umbuchung der Kursart, Unterkunft, Transfer, etc. Wir verrechnen je nach Aufwand CHF 50 bis maximal CHF 200 pro Auftrag.

Ein Schulwechsel oder Verschiebung der Kursdaten gelten als Annullation und Neubuchung.

Für die Annullation entstehen folgende Kosten: die Gebühren Dritter (Visa-, Prüfungsgebühren, usw.) und bisherige Bearbeitungs-, Buchungs- und Umbuchungsgebühren.

Dazu kommen:

bis 30 Tage vor Kursbeginn: CHF 700.--
29 – 1 Tag vor Kursbeginn: 100% vom Rechnungsbetrag
Am Tag der Abreise oder des Kursbeginns und danach: 100% vom Rechnungsbetrag.

Wenn Sie gebuchte Leistungen nicht oder nur teilweise in Anspruch nehmen, sind Sie nicht automatisch von deren Zahlung befreit.

6) Programmänderung/Annullation von Schulen oder von Dritten

Die Kursprogramme basieren auf einer Mindestteilnehmeranzahl. Wird die Mindestanzahl nicht erreicht, ist CLN berechtigt, den Kurs spätestens 10 Tage vor Kursbeginn abzusagen. Wir bieten dann dem Teilnehmer ein gleichwertiges Programm an. Ist dies nicht möglich oder verzichtet der Teilnehmer, erhält er die volle Rückerstattung. Weitergehende Ersatz- und Folgeforderungen (z.B. Lohnausfall) sind ausgeschlossen.

7) Der Teilnehmer erhält keine Rückerstattung

Bei Schulferien und üblichen Feiertagen im Gastland. Beim Ausschluss von der Schule, aufgrund selbstverschuldeter Handlungen. Für nicht in Anspruch genommene Leistungen. Für nicht erreichte Lernfortschritte. Für Ereignisse auf die wir keinen Einfluss haben, wie Programmänderungen, Klassen-, Lehrer -, Unterkunftswechsel vor Ort oder höhere Gewalt.

8) Haftung

CLN ist eine Sprachschulagentur (Beratungs- und Buchungsstelle) und somit ein Vermittler. Wir beraten Sie fachmännisch und wählen die Schulen sorgfältig aus. Wir übernehmen die Organisation Ihres Sprachaufenthaltes und sorgen für die rechtzeitige Übergabe der Reiseunterlagen.

Unsere Haftung umfasst nur den unmittelbaren Schaden und beschränkt sich maximal auf den von Ihnen einbezahlten Betrag. Für ausserhalb unseres Einflussbereiches und unserer Funktion auftretende Schadensursachen, wie z.B. Flug- oder Fahrplanänderungen, Unfälle, Verluste, fehlendes oder falsches Visum, Versäumnisse von Ihnen, Verspätungen Dritter und sonstige Unregelmässigkeiten sowie für die Folgen, die durch höhere Gewalt (kriegerische Ereignisse, Streiks, Katastrophen usw.), verursacht werden, haften wir nicht. Für nicht in Anspruch genommene Leistungen kann keine Rückerstattung verlangt werden.

CLN ist bei der Betriebshaftpflichtversicherung der Schweiz. Mobiliar Versicherung mit 5 Mio CHF versichert.

9) Beanstandungen

Sollten aus Ihrer Sicht Beanstandungen vorliegen, dann verlangen Sie sofort vor Ort bei der Schule Abhilfe. Wenn der Mangel innert 48 Stunden nicht behoben ist, dann benachrichtigen Sie uns unverzüglich per E-Mail (info@cosmolingua.ch), Fax oder Telefon. Bei Nichteinhaltung dieser Benachrichtigung sind Ansprüche ausgeschlossen. Wenn unsere Intervention nichts nützt, dann verlangen Sie von der Schule eine Bestätigung, sowie, falls Ihnen Mehrkosten entstanden sind, eine Quittung. Diese Unterlagen und die Beanstandungen müssen der CLN, zur Anspruchswahrung, spätestens 14 Tage nach Beendigung des Sprachkurses per Einschreiben zugestellt werden.

War die Ersatzleistung gleichwertig oder besser, so ist die Beanstandung ebenfalls ausgeschlossen. Die Höhe des Schadenersatzes entspricht dem Unterschied zwischen dem Preis der vorgesehenen und jenem der erbrachten Leistungen. Weitergehende Schadenersatzforderungen für sind ausgeschlossen.

10) Allgemeine Schulorganisation

Die Schulen behalten sich aus zwingend organisatorischen Gründen die folgenden Rechte vor: Lehrerwechsel, Klassenwechsel zum höheren oder tieferen Niveau oder eine Neueinstufung, bereits bestätigter Prüfungskurse aufgrund des

sprachlichen Niveaus des Teilnehmers. Grundsätzlich sind die folgenden Kosten vor Ort zu bezahlen: Transfer, Fahrtkosten zur Schule, Wäsche, Reinigung, Member's Club Karte, Ausflüge, Freizeitaktivitäten, Bücher, Lehrmaterial, Hefte, Prüfungskosten.

11) Flug- und Reisearrangement

Bei Reisearrangements anderer Leistungsträger, sowie bei Einzelleistungen (Flug, Mietwagen, Hotel etc.) die Sie sich selber zusammengestellt und bei uns gebucht haben, tritt CLN als Vermittler auf. Es gelten die Reise- und Vertragsbedingungen der jeweiligen Leistungsträger. Passagiere sind verpflichtet, 72 Stunden vor Abflug (Weiter- und Rückflug) die Flugzeiten zu bestätigen. Beim Nicht- oder zu spätem Erscheinen zum Abflug verfallen 100 % des Flugbillets. Bei Umbuchung oder Annullation gelten die strikten Regeln der gebuchten Airlines.

12) Einreise- und Gesundheitsbestimmungen, sowie Versicherungen

Für die Einhaltung der vorgeschriebenen Pass-, Visa- und allfälliger Gesundheitsbestimmungen, sowie für die Krankenkasse und andere Versicherungen sind Sie selbst verantwortlich. Wenn Sie CLN beauftragen, notwendige Visa zu besorgen, haftet CLN nicht für die rechtzeitige Erteilung, sowie für eventuelle Verzögerungen.

13) Informationen über Risikogebiete

Aktuelle Information zu Ländern finden Sie auf der WEB Seite des Eidg. Dept. für Auswärtige Angelegenheiten. www.eda.ch

14) Beschreibung in unseren Katalogen

CLN bemüht sich, wirklichkeitsgetreue Informationen zu liefern. Dieser Fakt ist beim Katalogdruck ausschlaggebend. Für spätere, unvorhergesehen auftretende Änderungen, sowie Preisänderungen und Druckfehler, wird keine Haftung übernommen.

15) Sicherstellung für Kundengelder

CLN ist Mitglied des Garantiefonds der Schweizer Reisebranche und garantiert Ihnen die Sicherstellung Ihrer im Zusammenhang mit Ihrer Reisebuchung einbezahlten Beträge. Eine detaillierte Auskunft erhalten Sie auf der WEB Seite www.garantiefonds.ch.

16) Reiseversicherung (Annullation und Assistance)

Um rundum sorgenlos den Sprachaufenthalt zu geniessen und einen eventuellen finanziellen Verlust absichern zu können, falls Sie annullieren oder abrechnen müssten, ist eine Reiseversicherung absolut notwendig.

Die Elvia Reiseversicherung (ein Produkt der AGA International SA) ist gleichzeitig mit der Anmeldung abzuschliessen. CLN bietet hier nur Vermittlungsleistungen an. Der Versicherungsvertrag kommt zwischen Ihnen als Kunde und AGA International SA zustande. Die Versicherungsbedingungen und andere Gegebenheiten gelten gemäss dem Reglement der AGA International SA. Bei Ansprüchen wenden Sie sich direkt an die AGA International SA. Die Prämien sind mit dem Abschluss der Reiseversicherung sofort fällig und zu bezahlen. Von Versicherungsverträgen kann nicht zurückgetreten werden, da diese Leistung kein Bestandteil des Sprachaufenthaltes ist.

17) Ombudsmann

Ombudsmann der Schweizer Reisebranche, Postfach 4601 Olten

18) Gerichtsstand

Gerichtsstand ist Zürich und es gilt ausschliesslich Schweizerrecht.

Persönliche Angaben

Name, Vorname, Hr./Fr.: _____ Handy-Nr.: _____
(gemäss Pass/ID)
Adresse: _____ Telefon: _____
PLZ/Ort: _____ Geburtsdatum: _____
E-Mail: _____ Nationalität: _____

Kenntnisse der zu lernenden Sprache: keine geringe mittlere gute sehr gute

Aktiv-Sprachreisen 50plus Programm

Ort*: _____ **Startdatum:** _____ **Enddatum:** _____

optionale Leistungen: (bitte geben Sie hier an, wenn Sie eine zusätzliche Leistung gemäss Katalogausschreibung wünschen wie z.B. eigenes Bad, zusätzliche Mahlzeiten, Transfer, Busticket, etc.)

* Im Hause des Lehrers: Bitte Land und Ort/Region bekannt geben: _____

Wünsche bei Familie: **ja** **nein** **egal** sonstige Wünsche: _____

Kinder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tiere	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nichtraucher	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bitte informieren Sie uns, falls wir die Schule oder Gastfamilie über irgendwelche Allergien, Diäten oder sonstiges in Kenntnis setzen sollten.

Kontaktperson während Ihrer Abwesenheit:

Name: _____ Adresse: _____ Tel.: _____

Anreise / Flug

Ja, unterbreiten Sie mir bitte eine Flugofferte Nein, ich Sorge selber für den Flug

Die Flugofferte passen wir den Daten der An- und Abreise an. Sollten Sie eine andere Flugroute oder andere Daten wünschen, geben Sie dies bitte hier bekannt:

Annullierungskosten / Assistance

Ja, ich benötige eine Annullationsversicherung* Nein, ich besitze bereits eine Annullationsversicherung

*Jahresversicherung - Secure Trip (Elvia Reiseversicherung), Leistung: Annullierungskosten, Assistance (inkl. Ambulanz-Jet), 24h med. Beratungsdienst, Travel Hotline, Übersetzungsdienst, Kredit- und Kundenkarten-Sperrservice, Handy-Sperrservice. Gültigkeit: 1 Jahr (ab Ausstellungsdatum) / Kosten: CHF 105.--

Ihre definitive Buchung

Ort: _____ Datum: _____ Unterschrift: _____

Mit dieser Unterschrift erkläre ich mich mit den Cosmolingua Reise- und Vertragsbedingungen (siehe Rückseite) einverstanden.

Ihre Buchungsstelle

COSMOLINGUA
Wattstrasse 3
CH-8050 Zürich
Tel. 043 205 07 07
Fax 043 205 07 08
info@cosmolingua.ch

COSMOLINGUA
Seilerstrasse 4
CH-3011 Bern
Tel. 031-305 70 10
Fax 031-305 70 17
info@cosmolingua.ch



Reisebüro: